144961-2026 - Wettbewerb

Bulgarien – Reparatur, Wartung und zugehörige Dienste für Fahrzeuge und zugehörige Ausrüstungen – Следгаранционно сервизно и техническо обслужване, профилактика, диагностика и ремонт на селскостопански машини
OJ S 42/2026 02/03/2026
Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Dienstleistungen - Lieferleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: ТЕРИТОРИАЛНО ПОДЕЛЕНИЕ "ДЪРЖАВНО ЛОВНО СТОПАНСТВО "ТРАКИЯ" - с. СТРЯМА"
E-Mail: emanuil.dimitroff@gmail.com
Rechtsform des Erwerbers: Einrichtung des öffentlichen Rechts
Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Следгаранционно сервизно и техническо обслужване, профилактика, диагностика и ремонт на селскостопански машини
Beschreibung: Следгаранционно сервизно и техническо обслужване, профилактика, диагностика и ремонт на селскостопански машини, машини за извършване на изкопно-насипни работи, строителни машини и оборудване (в това число трактори, булдозери, багери, багер-товарачи, снегорини и други), включително доставка на резервни части и консумативи за срок до 24 месеца, за нуждите на ТП "ДЛС Тракия"
Kennung des Verfahrens: 00069b67-84af-45f8-a26d-5f2e0cee112c
Interne Kennung: 562158
Verfahrensart: Offenes Verfahren
Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen
Zusätzliche Art des Auftrags: Lieferleistungen
Haupteinstufung (cpv): 50100000 Reparatur, Wartung und zugehörige Dienste für Fahrzeuge und zugehörige Ausrüstungen

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Пловдив (BG421)
Land: Bulgarien

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 25 000,00 EUR

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:
Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung
Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)
Korruption: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)
Betrug: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)
Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)
Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)
Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)
Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)
Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)
Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)
Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)
Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в

сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)
Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)
Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)
Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП) Ако прилагате незадължително основание по чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП, моля добавете съответно описание.
Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten Verpflichtungen: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал.1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал. 1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 113 от Закона за Сметната палата; с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки
Konkurs: Кандидатът или участникът е обявен в несъстоятелност по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)
Zahlungsunfähigkeit: Кандидатът или участникът е в производство по несъстоятелност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)
Vergleichsverfahren: Кандидатът или участникът е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)
Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: Съгласно законодателството на държавата, в която е установено, чуждестранно лице се намира в положение, подобно на: обявен в несъстоятелност; в производство по несъстоятелност; в процедура по ликвидация; сключено извънсъдебно споразумение с кредиторите; преустановена дейност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)
Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter: Кандидатът или участникът е в процедура по ликвидация по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)
Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: Кандидатът или участникът е преустановил дейността си (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)
Schwerwiegendes berufliches Fehlverhalten: Кандидатът или участникът е лишен от правото да упражнява определена професия или дейност съгласно законодателството на държавата, в която е извършено деянието (чл. 55, ал. 1, т. 2 от ЗОП)
Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: Кандидатът или участникът е сключил споразумение с други лица с цел нарушаване на

конкуренцията, когато нарушението е установено с акт на компетентен орган (чл. 55, ал. 1, т. 3 от ЗОП)
Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: За кандидата или участника е доказано, че е виновен за неизпълнение на договор за обществена поръчка или на договор за концесия за строителство или за услуга, довело до разваляне или предсрочното му прекратяване, изплащане на обезщетения или други подобни санкции, с изключение на случаите, когато неизпълнението засяга по-малко от 50 на сто от стойността или обема на договора (чл. 55, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Следгаранционно сервизно и техническо обслужване, профилактика, диагностика и ремонт на селскостопански машини
Beschreibung: Следгаранционно сервизно и техническо обслужване, профилактика, диагностика и ремонт на селскостопански машини, машини за извършване на изкопно-насипни работи, строителни машини и оборудване (в това число трактори, булдозери, багери, багер-товарачи, снегорини и други), включително доставка на резервни части и консумативи за срок до 24 месеца, за нуждите на ТП "ДЛС Тракия"
Interne Kennung: 562158

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen
Haupteinstufung (cpv): 50100000 Reparatur, Wartung und zugehörige Dienste für Fahrzeuge und zugehörige Ausrüstungen

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Пловдив (BG421)
Land: Bulgarien

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 24 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 25 000,00 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Es handelt sich um die Vergabe wiederkehrender Aufträge
Beschreibung: В случай че процедурата бъде прекратена или сключеният договор бъде изпълнен, Възложителят ще обяви нова процедура със същия предмет.
Vorbehaltene Teilnahme:
Teilnahme ist nicht vorbehalten.
Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert
Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein
Zusätzliche Informationen: Изпълнителят гарантира изпълнението на произтичащите от договора свои задължения с гаранция за изпълнение в размер на 3 % (три процента) от стойността на договора.

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung
Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Kriterien für die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen wurden nicht berücksichtigt, da die Beschaffung nicht für die Nutzung durch natürliche Personen vorgesehen ist

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Bekanntmachung
Kriterium: Techniker oder technische Stellen für die Qualitätskontrolle
Beschreibung des Eignungskriteriums: 1. Най-малко едно лице, специалист - Специалист в областта на извършване на ремонти (механик, монтьор, механизатор или работил в предпиятие за производство на такъв тип машини и техника и пр.) на селскостопански машини и/или машини за извършване на изкопно-насипни работи, строителни машини и оборудване (в това число трактори, булдозери, багери, багер-товарачи, снегорини и други). 2. Горепосоченото лице да може да извършва ремонт на мястото на авариралата машина, съгласно техническата спецификация и предметът на поръчката. В Част IV: Критерии за подбор, раздел В: „Технически и професионални способности”, поле „Технически лица или органи за контрол на качеството” на ЕЕДОП участникът вписва име, фамилия, длъжност, отговаряща на изискванията по т. 1. Горните обстоятелства се доказват на етап сключване на договор с представяне на списък на техническите лица.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:
Art: Preis
Bezeichnung: Критерии К1: Съотношението на общите стойности на ценовите предложения на участниците в процедурата
Beschreibung: К1 = (Ц min : Цn) * 60, където: Цmin – предложена най-ниска обща стойност на резервните части измежду всички кандидати, участващи в процедурата; Цn – предложена обща стойност на резервните части от офертата на оценявания кандидат; 60 – коефициент на тежест на критерия К1 в общата оценка, като максималните точки, които даден участник може да получи по този критерий в общата оценка на офертата са 60 точки. Забележка: Общата цена, посочена в ценовите офертите на кандидатите и свързана с доставката на резервни части и консумативи, служи единствено и само за методиката на оценяване на стойността на показателя К1 в комплексната оценка на предложенията.
Kriterium:
Art: Qualität
Bezeichnung: Критерии К2: Заявен срок за доставка на резервни части и консумативи, както по списъка в спецификация, така и за тези извън списъка от същата спецификация, считано от момента на приемане на заявката
Beschreibung: К2 = (Срок за доставка на резервни части): 100 * 2, където: - При изпълнение в рамките до 7 (седем) работни дни, считано от момента на приемане на заявката от изпълнителя, участникът получава – 100 точки; - При изпълнение в рамките от 8 (осем) до 14 (четиринадесет) работни дни, считано от момента на приемане на заявката от изпълнителя, участникът получава – 50 точки; - При заявен срок за изпълнение от 14 (четиринадесет) до 30 (тридесет) работни дни, считано от момента на приемане на заявката от изпълнителя, участникът получава – 0 точки. Максималният брой точки, които даден участник може да получи по този показател са 100 точки. 2 –

коефициент на тежест критерия К2 в общата оценка, като максималните точки, които даден участник може да получи по този критерий в общата оценка на офертата са 2 точки. ЗАБЕЛЕЖКА: Заявените резервни части се доставят при ред и условия, съгласно Техническата спецификация. Кандидат, посочил срок за доставка повече от 30 (тридесет) работни дни ще бъде отстранен от участие в процедурата.
Kriterium:
Art: Qualität
Bezeichnung: Критерии К3: Заявен срок за пристигане на специалист/и на мястото на авариралата машина – време за реакция, считано от момента на подаване на заявката от възложителя към изпълнителя
Beschreibung: К3 = (Срок за пристигане на специалист/и на мястото на авариралата машина – време за реакция): 100 *3, където: - При заявен срок за пристигане специалист /и в рамките до 2 (два) работни дни, считано от момента на подаване на заявката от възложителя към изпълнителя за съответната аварирала машина, участникът получава – 100 точки; - При заявен срок за пристигане на специалист/и в рамките от 3 (три) до 4 (четири) работни дни, считано от момента на подаване на заявката от възложителя към изпълнителя за съответната аварирала машина, участникът получава – 50 точки; - При заявен срок за пристигане на специалист/и над 4 (четири) работни дни, считано от момента на подаване на заявката от възложителя към изпълнителя за съответната аварирала машина, участникът получава – 0 точки. 3 – коефициент на тежест на критерия К3 в общата оценка, като максималните точки, които даден участник може да получи по този критерий в общата оценка на офертата са 3 точки.
Kriterium:
Art: Preis
Bezeichnung: Критерии К4: Предложената крайна цена за извършването на ремонтни услуги за 1 (един) час труд (от 60 минути) без вкл. ДДС
Beschreibung: К4 = (Cmin : Cn)*35; Cmin – предложната най-ниска цена за 1 час труд, без вкл. ДДС от кандидат, участващ в процедурата; Cn – предложната цена за 1 час труд, без включен ДДС от оценявания кандидат; 35 – коефициент на тежест на критерия К4 в общата оценка, като максималните точки, които даден участник може да получи по този критерий в общата оценка на офертата са 35 точки.

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Bulgarisch
Internetadresse der Auftragsunterlagen: https://app.eop.bg/today/562158
Ad-hoc-Kommunikationskanal:
Name: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:
Elektronische Einreichung: Erforderlich
Adresse für die Einreichung: https://app.eop.bg/today/562158
Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Bulgarisch
Elektronischer Katalog: Zulässig
Varianten: Nicht zulässig
Frist für den Eingang der Angebote: 30/03/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit
Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 3 Monate
Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:
Eröffnungstermin: 31/03/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: В системата
Auftragsbedingungen:
Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein
Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig
Aufträge werden elektronisch erteilt: nein
Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

5.1.15. Techniken
Rahmenvereinbarung:
Keine Rahmenvereinbarung
Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:
Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung
Überprüfungsstelle: Комисия за защита на конкуренцията
Informationen über die Überprüfungsfristen: В срока по чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП - 10 дни от изтичане на срока по чл. 100, ал. 3 от ЗОП

8. Organisationen

8.1. ORG-0001
Offizielle Bezeichnung: ТЕРИТОРИАЛНО ПОДЕЛЕНИЕ "ДЪРЖАВНО ЛОВНО СТОПАНСТВО "ТРАКИЯ" - с. СТРЯМА"
Registrierungsnummer: 2016195800225
Postanschrift: местност ЧЕКЕРИЦА
Stadt: с.Стряма
Postleitzahl: 4142
Land, Gliederung (NUTS): Пловдив (BG421)
Land: Bulgarien
Kontaktperson: Емануил Желязков Димитров
E-Mail: emanuil.dimitroff@gmail.com
Telefon: +359 885106225
Internetadresse: https://ucdp-smolian.com/bg/1617871502.html
Profil des Erwerbers: https://app.eop.bg/buyer/18294
Rollen dieser Organisation:
Beschaffer

8.1. ORG-0002
Offizielle Bezeichnung: Комисия за защита на конкуренцията
Registrierungsnummer: 000698612
Postanschrift: бул. Витоша № 18
Stadt: София
Postleitzahl: 1000
Land, Gliederung (NUTS): София (столица) (BG411)
Land: Bulgarien
Kontaktperson: Комисия за защита на конкуренцията
E-Mail: delovodstvo@cpc.bg
Telefon: +359 29356113
Fax: +359 29807315
Internetadresse: http://www.cpc.bg

Rollen dieser Organisation:
Überprüfungsstelle

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 08433552-e644-47e2-9863-00e1befde9d6 - 01
Formulartyp: Wettbewerb
Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Unterart der Bekanntmachung: 16
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 27/02/2026 14:51:13 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Bulgarisch
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 144961-2026
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 42/2026
Datum der Veröffentlichung: 02/03/2026